

Relazione bilancio consuntivo 2005 -- Relazione bilancio di previsione 2006

Nota: Per praticità, nel presente documento, **Associazione di Solidarietà e Volontariato Insieme Onlus**, verrà denominata **Asvi**.

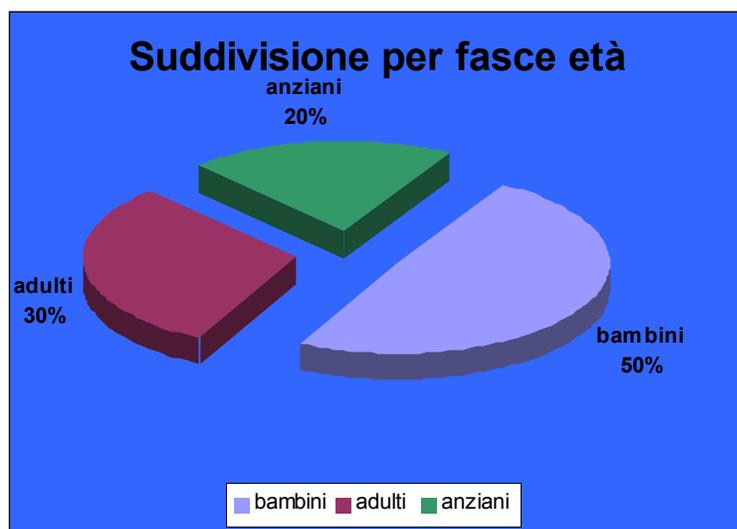
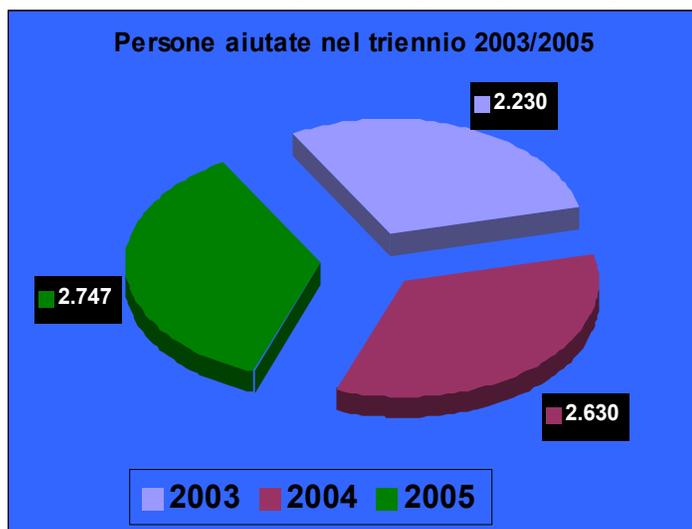
1	Relazione del Tesoriere	2.2	L'assetto organizzativo	5	Il Rendiconto Gestionale
1.1	Considerazioni generali	2.3	Privacy - Decreto Legislativo n. 196/2003	5.1	1 Proventi
1.2	L'attività istituzionale e le realizzazioni sociali	3	La Nota Integrativa al rendiconto gestionale	5.2	Oneri
1.3	Progetti avviati, realizzati e in corso	3.1	I riferimenti civilistici e fiscali	5.3	Considerazioni finali
1.4	Contributi economici ai progetti	3.2	I principi contabili ed i criteri di valutazione	6	La previsione del 2006
1.5	Contributi alimentari e materiali ai progetti	4	Lo Stato Patrimoniale	7	I progetti del 2005 in dettaglio
2	Le azioni di supporto	4.1	Attivo	8	Asvi in Italia nel 2005
2.1	Le azioni di supporto all'attività istituzionale	4.2	Passivo		

1. Relazione del Tesoriere sulla gestione

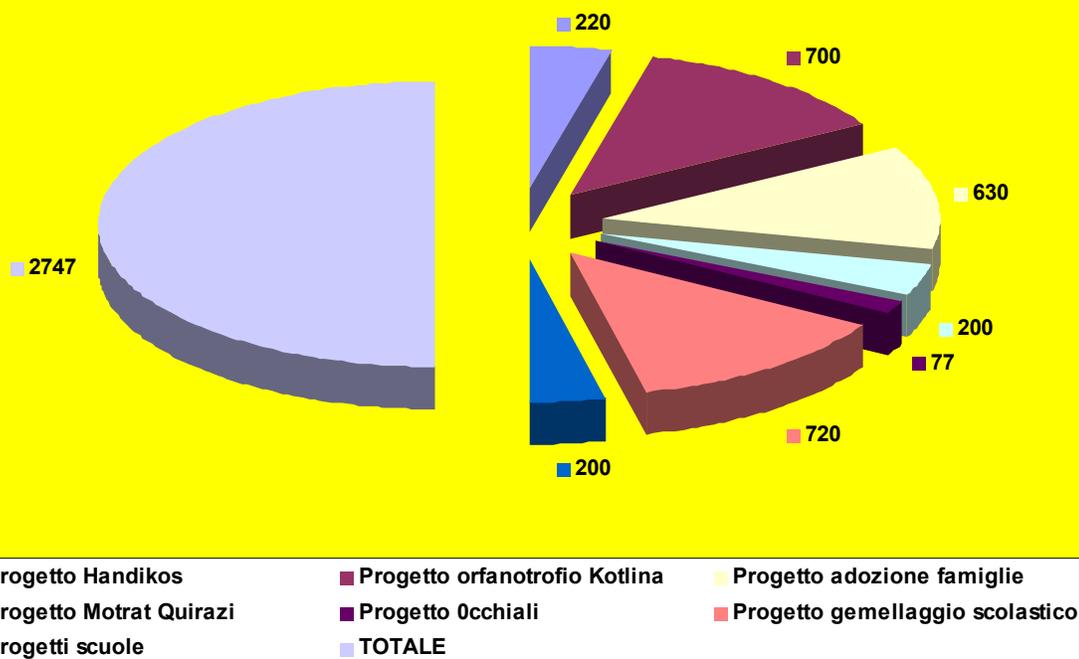
1.1 Considerazioni generali: Asvi è una Associazione nata nel 2001 per dare aiuto e sostegno alla popolazione del Kosovo, provata e in grande difficoltà dopo la guerra del 1999; l'organizzazione è laica ed indipendente. Asvi agisce con progetti mirati e concreti in tutto il Kosovo, allo scopo di migliorare le condizioni di vita degli abitanti del Paese, cercando di ridare a loro la speranza di una esistenza degna della persona umana. La realizzazione dei Progetti viene fatta con totale libertà ed indipendenza di giudizio favorendo le situazioni dove è più grande la povertà ed il bisogno. Anche nell'anno 2005 le attività ed i progetti di Asvi sono stati sviluppati e realizzati in coerenza con la missione, la visione, i valori ed i principi guida che sono alla base dell'impegno e del lavoro dei Volontari e dei Sostenitori. Per una più chiara e diffusa relazione sulla missione di Asvi si rimanda al paragrafo 7. Nel corso del 2005 Asvi ha proseguito la propria azione anche in Italia, dedicandosi al sostegno dei più deboli e indifesi; per una più chiara e diffusa relazione si rimanda al paragrafo 8.

Siamo al nostro terzo bilancio sociale, fondamentale per garantire una gestione chiara, trasparente e coerente nei riguardi dei Sostenitori, dei Volontari, nonché degli stessi assistiti dall'Associazione. Asvi, che è impegnata nel sostenere economicamente e moralmente le persone in difficoltà, ritiene opportuno che la presente relazione sulla gestione si occupi in particolare di questo aspetto e delle azioni messe in atto a questo scopo. Gli aspetti monetari contenuti nel bilancio sono certamente importanti per una valutazione dell'equilibrio economico e finanziario, ma non possono essere i soli indici per valutare l'attività e l'impatto di Asvi dal punto di vista sociale. Nell'anno 2005 è continuato lo sviluppo dei Progetti e l'impegno per aumentare il numero dei Volontari disponibili a dare il loro contributo di tempo e di competenza professionale per il sostegno delle diverse attività dell'Associazione.

1.2 L'attività istituzionale e le realizzazioni sociali: il 2005 segna il quinto anno di vita di Asvi dalla sua costituzione avvenuta il 22 Marzo 2001 e corrisponde alla fase centrale del secondo triennio gestionale, il 2004-2006. Riteniamo che questo secondo triennio sarà fondamentale per dare un assetto definitivo all'Associazione. Infatti nei primi tre anni d'attività sono state prevalenti le azioni rivolte all'emergenza, con stimolazioni spesso dettate più dall'emozione e dallo spirito umanitario dei Volontari che non da una pianificazione degli interventi. Ovviamente la programmazione e la pianificazione non toglieranno nulla allo spirito dei Progetti e all'insito e irrinunciabile sentimento che alimenta le azioni umanitarie di tutti i Volontari Asvi. Quanto detto, è stata la linea guida del triennio precedente, 2001/2003. Negli anni 2004 e 2005 si è proceduto nella verifica e nel consolidamento dei Progetti, nella chiusura di alcuni in quanto ritenuti non efficaci, nel rafforzamento di altri considerati indispensabili e importanti e nell'avvio di nuovi, molto impegnativi e portatori di conforto e sostegno ad una grande quantità di persone.



NUMERO PERSONE AIUTATE 2005



L'obiettivo del triennio in corso, oltre che il sostenere i più deboli, è quello di determinare il futuro dell'Associazione, definendone meglio e più compiutamente la propria missione, in un percorso che trasformi l'organizzazione da "emotivamente umanitaria" in "razionalmente umanitaria", nella forte e condivisa convinzione di tutti i Volontari che si debba e voglia aiutare, ma con intelligenza, organizzazione e razionalità. Naturalmente non è in discussione il modo d'agire del triennio precedente, giusto e in linea con il periodo e il contesto, ma l'esistenza stessa dell'Associazione richiede un atteggiamento consapevole delle proprie capacità e potenzialità al fine di ridistribuirle nella maniera più efficace possibile. Il percorso fatto è stato fondamentale e importante ma, come ogni crescita, deve essere accompagnato da analisi e verifica, una sorta di "cosa faremo da grandi?". Asvi ha fatto tutto questo e ora percorre decisa il cammino del suo consolidamento progettuale e gestionale. Nell'anno 2006 si proseguirà sicuramente in questa direzione; si rimanda al paragrafo 6 e 7 per ulteriori dettagli. Per quanto riguarda i risultati di gestione dei Progetti, anche per questo bilancio riteniamo utile il confronto con i due anni precedenti; è questo il motivo per cui il raffronto dati viene fatto tra gli anni 2003-2004-2005. Per i dati contabili raffrontiamo la gestione 2004 – 2005.

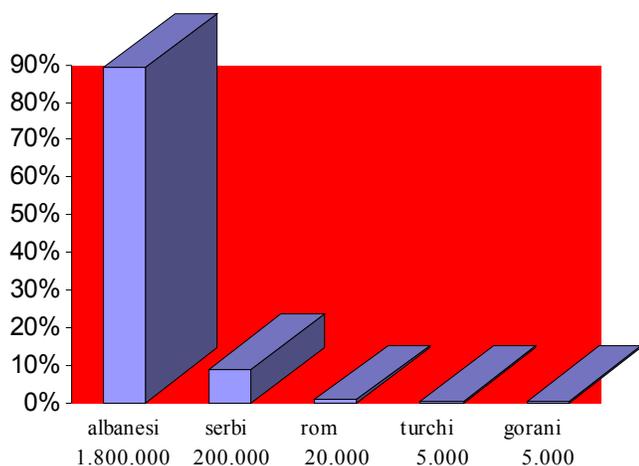
1.3 Progetti avviati, realizzati e in corso

Nel triennio 2003-2005 sono stati avviati 18 progetti di cui 10 sono stati conclusi e 11 sono in corso, in quanto si è deciso di rinnovarli di anno in anno. I progetti conclusi hanno dato un contributo importante al miglioramento della qualità della vita di molte persone, in particolare di anziani e bambini, mentre quelli rinnovati sono ritenuti prioritari e fondamentali per il sostegno ad un grande numero di persone. Nel 2005 i Progetti proseguiti sono stati 11, mentre ne sono stati avviati 4 nuovi, e conclusi 3. Ci pare doveroso evidenziare che la quantità dei Progetti è importante ma rischia di rivelarsi, a seconda dei casi, riduttiva o eccessiva: essa infatti è strettamente correlata all'impegno economico e fisico dell'Associazione.

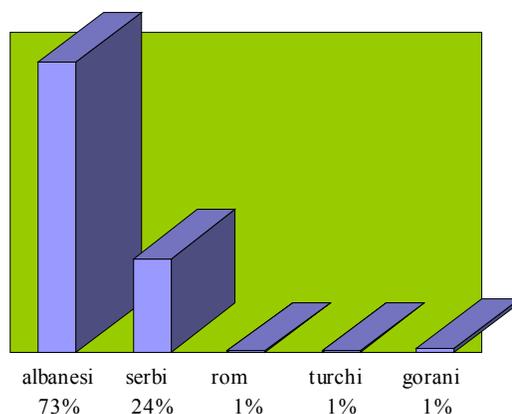
	2003	2004	2005	TOTALI
Progetti avviati	9	5	4	18
Progetti realizzati	2	5	3	10
Progetti proseguiti	7	11	11	11

Coerentemente con le linee guida del triennio, proseguendo nella lettura del presente documento si noterà che Asvi ha iniziato concretamente a realizzare un minor numero di Progetti ma con un impegno economico e fisico molto elevato. La suddivisione dei progetti per etnia mostra una prevalenza d'intervento numericamente maggiore per gli albanesi kosovari ma osservando in percentuale i grafici sotto riportati si può facilmente cogliere l'equità degli interventi rispetto alla presenza delle varie etnie sul territorio. Naturalmente è quasi impossibile gestire i progetti in percentuale perfettamente equa, ma ci pare di poter tranquillamente affermare che Asvi ci sia riuscita; inoltre per chiarezza è bene evidenziare che le percentuali pianificate a tavolino, spesso vengono travolte dalle situazioni. Nel corso del 2004 non poco ha inciso la situazione di guerra civile che si è scatenata in marzo, quelle settimane di terrore hanno creato una situazione d'emergenza per la popolazione serba.

Divisione etnica popolazione



Divisione etnica progetti



Di seguito sono riportati i costi dei singoli progetti, suddivisi per area d'intervento, sostenuti durante l'anno 2005.

AREE D'INTERVENTO	PROGETTO	COSTO	COSTI PER AREE
FAMIGLIA	PROGETTO ADOZIONI FAMIGLIE	25.842,13	
	PROGETTO RICOSTRUZIONE CASE	1.000,00	28.842,13
	SOSTEGNO FAMIGLIE	2.000,00	
ISTRUZIONE	PROGETTO SOSTEGNO SCUOLE	2.095,80	2.095,80
	LAVORO	2.577,00	2.577,00
SANITA'	PROGETTI SANITARI	637,80	2.215,74
	PROGETTO DENTISTICO	240,00	
SOCIALE	ACQUISTO MEDICINE	1.337,94	
	PROGETTO ORFANOTROFIO KOTLINA	5.630,60	
	PROGETTO YMMY VOCA PROGETTO	2.750,00	
	PROGETTO HANDIKOS	1.726,50	
	PROGETTO SCUOLA SPECIALE	400,00	
	RICOSTRUZIONE SCUOLA KOTLINA	83.460,71	97.766,86
	PROGETTO AIUTIAMO BEKIM	939,72	
	PROGETTO OCCHIALI	2.000,00	
TOTALE	PROGETTI ITALIA	859,33	76.335

Per maggiori dettagli sui progetti si rimanda al paragrafo 7 "I progetti del 2005 in dettaglio". Per quanto riguarda i costi totali, si precisa che il totale sopra riportato differisce dal totale uscite (Euro 138.003,33) per Euro 4.505,80, come esposto al paragrafo 5.2, in quanto trattasi di spese per sostenere le iniziative, quindi non direttamente impiegate nei Progetti.

1.4 Contributi economici ai progetti. Nel corso del 2004 i fondi raccolti ammontavano ad un totale di 81.762,41 Euro, con un incremento percentuale di oltre il 60% rispetto all'anno 2003, mentre nel 2005 i fondi raccolti hanno raggiunto la cifra di 132.823,89 Euro, con un ulteriore incremento percentuale di oltre il 60% rispetto all'anno 2004. E' questo un dato importante: ci pare evidente che l'Associazione goda di credibilità e condivisione, confermando che uno degli obiettivi programmati ad inizio 2005, l'incremento della raccolta fondi, sia stato pienamente raggiunto. Questa maggiore disponibilità economica si è riversata positivamente sui progetti e le elargizioni totali sono aumentate rispetto all'anno 2004 oltre il 110%. L'analisi delle contribuzioni ai progetti per settore di intervento mostra una prevalenza di fondi spesi a favore di interventi rivolti all'area Sociale (73%), seguiti dai Progetti Famiglie (21,5%), Lavoro (2%), Sanità (1,8%), Istruzione (1,7%). Questi dati non devono tuttavia essere analizzati solo per cifra, in quanto vanno integrati con la consegna dei materiali portati dall'Italia; per questo si rimanda al paragrafo 1.5 inerente alle donazioni materiali e alla tabella sotto riportata. Inoltre dobbiamo aggiungere che l'attività economica di Asvi nel 2005 è stata fortemente caratterizzata dal Progetto di ricostruzione della scuola di Kotlina. Questa attività ha assorbito ben 83.460,71 Euro in uscita e 73.043,20 Euro in entrata. Tali cifre rappresentano circa il 50% delle donazioni ricevute e il 60% delle cifre spese; è quindi facilmente intuibile che senza il Progetto di ricostruzione della scuola, il bilancio in entrata dell'associazione è ben magro rispetto all'importanza, alla quantità e qualità dell'azione svolta. Per maggiori dettagli sui progetti si rimanda al paragrafo 7 e 8 "I progetti del 2005 in dettaglio".

	2004		2005		Aiuti umanitari	2004		2005	
	Colli	Q.li	Colli	Q.li		Colli	Q.li	Colli	Q.li
Aiuti umanitari									
Alimentari	531	162	804	192	Tappeti usati	14	1	6	1
Materassi usati	27	4	40	7	Biciclette usate	23	3	15	1,8
Mobili usati	319	120	331	159	Accessori casa usati	42	7	44	10
Pannolini	60	2	104	3	Passeggini, seggioloni usati	4	1	3	0,1
Indumenti e scarpe usate	244	40	322	60	Giochi usati	48	4	3	0,1
Sacchi cemento	60	30	25	12,5	Accessori usati per dentista	29	15	6	1,2

Caloriferi elettrici usati	10	1	3	0,3	Vernice per pittura	0	0	17	2
Banchi scuola usati	0	0	43	6,5	Materiale elettrico	0	0	41	6
Detersivi	148	45	360	56	Carrozine disabili usate	4	3	17	5
Porte e finestre usate	34	21	36	23	Attrezzature didattiche	50	15	40	5
Elettrodomestici usati	29	21	30	21	Sedie usate	73	7	167	8
Sanitari usati	15	5,5	7	1	Deambulatori/bastoni disabili usati	27	2	24	2
Coperte e cuscini	32	6	220	10	Piastrelle	15	3	218	142
Patate da semina	5	0,5	5	0,5	TOTALE	1.880	525	2.931	736

Tabella riassuntiva dei materiali portati e consegnati in Kosovo nell'anno 2005. Sono esposti per tipologia, quantità, colli e peso in quintali. Questa è la somma dei Paking List utilizzati per il trasporto e debitamente vistati e controllati dalle varie dogane di transito.

1.5 Contributi alimentari e materiali ai progetti.

La raccolta e conseguente consegna di alimentari e materiali è una voce molto importante rispetto ai Progetti Asvi. Il bilancio patrimoniale ed economico non comprendono questa voce, in quanto si tratta di materiali e generi alimentari ottenuti gratuitamente, in particolare per i materiali quasi sempre si tratta di usato, ben tenuto e funzionante, mentre gli alimentari sono prodotti donati senza esposizione di prezzo e comunque entrambe le due voci sono interamente donate ai beneficiari, quindi è inutile riportarli nel bilancio. Ma è molto importante evidenziarne la quantità e la qualità. Nel corso del 2005, Asvi ha cambiato strategia rispetto alla gestione dei materiali e dei generi alimentari. Grazie al magazzino di Mitrovica ed alcuni siti in Milano, si è proceduto nella politica di immagazzinamento di scorte dei materiali e prodotti più importanti. Questo ha consentito la distribuzione in Kosovo di aiuti anche nei viaggi in cui non era prevista la presenza del camion e in Italia ci ha consentito una migliore e più logica gestione dei materiali, aumentando la capacità di raccolta e di distribuzione. Certo rimane importante e ancora irrisolta la questione di poter usufruire in Milano di una struttura che consenta un lavoro organizzato e meno faticoso per i volontari; infatti gli spostamenti di merci per mancanza di uno spazio adeguato sono praticamente all'ordine del giorno. Sopra riportiamo una tabella riassuntiva dei materiali e generi alimentari raccolti in Italia, portati in Kosovo e regolarmente e direttamente distribuiti dai volontari Asvi nell'anno 2005.

2. Le azioni di supporto

2.1 Le azioni di supporto all'attività istituzionale

Nel 2005 e' continuata l'attività di raccolta fondi allo scopo di allargare la base dei donatori (Persone ed Enti). Ciò con un duplice scopo:

- Aumentare le risorse disponibili a sostegno dei progetti e favorirne l'avviamento di ulteriori.
- Diversificare le fonti di finanziamento aumentando il grado di autonomia e di indipendenza di Asvi dalla fonte di finanziamento principale, quella delle famiglie adottanti.

Il totale dei fondi raccolti nel 2005 è pari a 132.823,89 Euro con un incremento del 60% rispetto al 2004 (81.762,41 Euro). È però necessario evidenziare che ben 75.543,20 Euro dell'intero importo donato a sostegno dei Progetti, era destinato alla ricostruzione della scuola di Kotlina. Se si esclude quindi questa attività, le somme acquisite si ridimensionano drasticamente posizionandosi su un totale contributi pari a 57.280,69 Euro, con una regressione rispetto l'anno 2004 di circa 5.000,00 Euro. Quest'ultima analisi, getta una sorta di chiaro scuro sulla forza e capacità di Asvi di raccogliere fondi. Dalla data della propria fondazione (2001), l'associazione ha sempre incrementato la capacità di raccogliere fondi, passando dai 20.000,00 Euro raccolti nel primo anno di vita agli attuali circa 132.000,00 Euro, con un aumento percentuale annuo costantemente importante. Questo probabilmente dimostra che Asvi gode di consolidata fiducia e sostegno, ma crediamo anche che evidenzii due differenti situazioni: quella dei contributi certi che derivano da una sorta di zoccolo duro che garantisce la continuità dei Progetti, e quella dei contributi di simpatizzanti e sostenitori molto sensibili ma che reagiscono solo su Progetti che emotivamente li coinvolgono sul piano personale, vale a dire quei Progetti che vedono come beneficiari fasce o categorie che maggiormente stimolano la sensibilità e l'attenzione. Tutto questo ci pare molto bello e generoso, ma il nostro compito è quello di promuovere sì nuove iniziative, ma consolidando e garantendo la prosecuzione di quelle azioni ritenute da noi fondamentali, come per esempio il Progetto Adozioni. La sensazione, ma pensiamo molto vicina alla realtà, è quella di avere un bacino di supporto ancora troppo ristretto e che quindi crea un classico effetto coperta troppo corta. Essendo più o meno sempre le stesse persone coinvolte, debbono scegliere come spendere i propri denari, decidendo se sostenere il Progetto più attuale e in quel momento più coinvolgente o i Progetti cardine dell'intera azione Asvi. Questo fa sì che i fondi per le famiglie adottate non siano aumentati come per altri Progetti secondo noi importanti e fondamentali per una comunità, quali la scuola, il lavoro, la sanità. Questa ultima considerazione generale, non è un lamento né un rinnegare quanto noi stessi abbiamo proposto, sostenuto, condiviso e infine realizzato, bensì ha lo scopo di evidenziare quanto ancora siano le carenze in fatto di capacità di raccolta fondi soprattutto se non vincolate a Progetti facilmente comprensibili e di rapida e concreta attuazione. Questo aspetto sarà oggetto di studio e soluzione di Asvi; è infatti impensabile costruire un percorso umanitario solo attraverso i sentimenti e per essere umanitari in maniera continuativa è necessario pianificare e perseguire delle strategie. Il 2006 ci vedrà impegnati proprio nel consolidamento del famoso zoccolo duro, quello che magari non reagisce immediatamente, ma ti garantisce la continuità. Ovviamente queste osservazioni sono puramente legate all'analisi contabile, ma umanamente non possiamo che essere felici di avere un gruppo così variegato. Proprio grazie alle diversità dei donatori ci è stato possibile sostenere i Progetti stabili quali Kotlina o adozione famiglie, ma anche acquistare gli occhiali a 77 bambini piuttosto che costruire la scuola di Kotlina o portare Bekim in Italia e salvargli la vita. Per quanto riguarda l'attività di raccolta fondi attraverso iniziative il risultato rispetto allo scorso anno è stata negativa: si è infatti dimezzata. Nel 2004, la differenza tra entrate e uscite per questa voce riportava un saldo positivo di circa 16.000,00 Euro, il 2005 ha visto entrate nette per circa 8.000,00 Euro. A parziale spiegazione di questa riduzione c'è sicuramente lo spettacolo teatrale dei noti Ale e Franz effettuato nel 2004 e non replicato nel 2005. Il risultato della raccolta fondi, seppur inferiore all'anno precedente, è un risultato particolarmente importante e positivo, considerando anche il grande numero di Organizzazioni non profit che richiedono fondi ai privati per il sostegno delle loro attività. L'azione di supporto è stata realizzata anche attraverso la pubblicazione di tre edizioni di un giornalino sociale stampato in circa 6.000 copie e distribuito tra i sostenitori e in particolare agli studenti delle scuole partecipanti al nostro Progetto di gemellaggio scolastico. Inoltre si è realizzato in modo definitivo il portale internet www.asviitalia.it, rendendolo, come preventivato, vero punto d'informazione e ritrovo per i sostenitori; nel 2005 sono state oltre 4.000 le visite al sito Asvi.

2.2 L'assetto organizzativo

Gli organi istituzionali di "Asvi" sono il Consiglio Direttivo ed il Presidente con i compiti e le responsabilità previste dallo Statuto e dal Regolamento. La struttura organizzativa di "Asvi" si compone dei seguenti settori di responsabilità gestiti direttamente dai volontari:

- a) Gestione progetti
- b) Raccolta Fondi
- c) Comunicazione
- d) Amministrazione e controllo

I volontari responsabili delle aree sopra citate rispondono della loro attività in linea diretta al Presidente e al Consiglio Direttivo.

Nel 2005 è continuato lo sviluppo della struttura organizzativa di Asvi cercando di coniugare l'inesistenza di costi della struttura con un'adeguata professionalità delle persone coinvolte. E' anche aumentato il numero dei Volontari disponibili a dare il loro contributo di tempo e di competenza professionale per il sostegno delle diverse attività. L'organico di Asvi al 31/12/2005 era così composto:

VOLONTARI IMPEGNATI	2003	2004	2005
VOLONTARI SOCI	6	8	8
VOLONTARI SALTUARI	40	45	55
VOLONTARI VIAGGI	40	67	78
TOTALE	86	120	76.335

2.3 D.P.S. Privacy - Decreto Legislativo n. 196/2003

Nel corso dell'anno 2005, l'associazione ha provveduto ad espletare gli obblighi derivanti dal Decreto Legislativo n. 196/2003 in materia di legge sulla privacy. Sono stati confermati il Responsabile e l'Incaricato per il trattamento dei dati e sono state poste in essere tutte quelle azioni idonee alla corretta detenzione dei dati. Inoltre è stato redatto e approvato dal Consiglio Direttivo il D.P.S. - Documento Programmatico sulla Sicurezza.

3. La Nota Integrativa

3.1 I riferimenti civilistici e fiscali

La presente nota integrativa si propone di illustrare ed integrare i dati e le informazioni contenute nello Stato patrimoniale e nel Rendiconto della gestione. Il Bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2005, di cui la presente nota integrativa costituisce parte integrante, corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è redatto conformemente al dettato degli articoli 2423 e seguenti del Codice civile.

Si ritiene opportuno precisare quanto segue:

a) Data di costituzione dell'Associazione: Asvi è stata costituita in data 22 Marzo 2001

b) Riconoscimenti giuridici:

1 In data 17 Dicembre 2001 Asvi onlus è stata iscritta al n° MI 8 del Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato, Sezione provinciale di Milano, inserita nella sezione A) Sociale nell'ambito di intervento "Sociale e Assistenziale, con decreto n° 8/2001.

2 Asvi onlus è stata registrata e autorizzata ad operare in Kosovo da U.n.m.i.k (United Nations Interim Administration Mission in Kosovo) sotto la regolamentazione 1999/22, quale NGO (Non Governmental Organisation): Registrazione 5300384-2 e Public Benefit 6000690-3 in data 01 Agosto 2002

c) Riferimenti civilistici e fiscali: a Asvi onlus è stato assegnato il codice fiscale e la partita IVA N. 97286970153

d) Esenzioni fiscali a favore di persone fisiche e giuridiche: Asvi onlus gode dei benefici fiscali previsti dalla Legge 460/97.

e) Donazioni da Enti od Istituzioni pubbliche: nell'esercizio chiuso al 31/12/2005: donazione di 5.000,00 euro da parte del comune di Bresso (Mi) finalizzata alla costruzione della scuola del villaggio di Kotlina.

f) Asvi non ha dipendenti né collaboratori retribuiti, ogni volontario presta la propria opera gratuitamente.

3.2 I principi contabili ed i criteri di valutazione

La valutazione delle voci di bilancio è fatta ispirandosi a criteri generali di prudenza e competenza nella prospettiva della continuità dell'attività di "Asvi" negli anni futuri. L'applicazione del principio della prudenza ha comportato la valutazione individuale degli elementi componenti le singole poste o voci dell'attivo e del passivo; ciò allo scopo di evitare compensazioni tra oneri che dovevano essere riconosciuti e proventi da non riconoscere in quanto non realizzati. In ottemperanza al principio della competenza, l'effetto delle operazioni e degli altri eventi è stato rilevato contabilmente ed attribuito all'esercizio al quale tali operazioni ed eventi si riferiscono. Si precisa che nella stesura dei bilanci 2003, 2004 e 2005 non sono state apportate variazioni ai criteri di valutazione, cercando di dare continuità nel tempo, in quanto si ritiene che essa rappresenti elemento necessario ai fini della comparabilità dei bilanci e della loro lettura in modo trasparente.

4 Lo stato patrimoniale

Di seguito viene riportato lo stato patrimoniale al 31/12/2005 e vengono fatti i commenti alle voci del bilancio

ATTIVO: Crediti; Sono esposti al presumibile valore di realizzo.

PASSIVO: Debiti; Sono rilevati al loro valore nominale.

4.1 ATTIVO

Il risultato della gestione dell'Esercizio 2005 prevede una differenza di - 5.179,44 Euro. Il risultato negativo si spiega semplicemente con l'aver utilizzato nel corso dell'anno 2005 i fondi ricevuti nell'anno 2004.

ATTIVO	2004	2005
PULMINO FIAT DUCATO 2800 JT TURBO D.	25.300,00	25.300,00

Nel giugno 2003 abbiamo ricevuto la donazione di 25.300,00 euro, destinati all'acquisto di un pulmino idoneo per affrontare i viaggi in Kosovo. Il pulmino è stato regolarmente iscritto a bilancio 2003 come valore patrimoniale dell'associazione. Desiderosi della massima trasparenza, abbiamo deciso di esporre anche nel 2005 la voce a pieno valore, defalcandone il 20% nelle passività, quale quota ammortamento.

ATTIVO	2004	2005
COMPUTER COMPAQ PRESARIO 2100	1.200,00	1.200,00

Nel corso dell'anno 2004 si è reso indispensabile l'acquisto di un computer portatile che serve a realizzare alcuni Progetti, quali quelli scolastici, sanitari e il supporto per promozione dell'Associazione. Desiderosi della massima trasparenza, abbiamo deciso di esporre anche nel 2005 la voce a pieno valore, defalcandone il 33% nelle passività, quale quota ammortamento.

ATTIVO	2004	2005
DISPONIBILITA' LIQUIDA	28.828,54	23.449,00

Al 31.12.2005 le disponibilità liquide sono pari a 23.449,00 Euro e sono relative a disponibilità di cassa sul conto corrente bancario, sul conto corrente postale nonché alla cassa contanti e al libretto di risparmio. La disponibilità liquida è già destinata o accantonata per i Progetti dell'anno 2006, come da bilancio di previsione riportato al paragrafo 6.

ATTIVO	2004	2005
CONTRIBUTI ANNO PRECEDENTE O FUTURO	4.158,68	5.448,78

Al 31 dicembre 2005 abbiamo ricevuto 1.220,00 Euro versati anticipatamente per il 2006 dalle famiglie italiane, mentre 4.228,78 Euro sono crediti residui dell'anno 2005.

ATTIVO	2004	2005
TOTALI	59.487,22	55.397,78

4.2 PASSIVO

PASSIVO	2004	2005
FONDO DI DOTAZIONE	39.187,49	39.187,49
DIFFERENZA 2004	15.119,73	15.119,73
DIFFERENZA 2005	0,00	- 5.179,44
CONTRIBUTI BENEFICIARI KOSOVO 2005	120,00	160,00
CONTRIBUTI AGGIUNTIVI	0,00	650,00
AMMORTAMENTO PULMINO FIAT DUCATO 2800	5.060,00	5.060,00
AMMORTAMENTO ATTREZZ. INFORMATICHE	0,00	400,00
TOTALI	59.487,22	76.335

La differenza negativa dell'anno 2005 è dovuta all'utilizzo delle donazioni ricevute nell'anno precedente per la costruzione della scuola di Kotlina (vedi bilancio di previsione 2004 alla voce accantonamenti fondi vincolati) Al 31.12.2005 non esistono debiti verso alcuno.

5. RENDICONTO GESTIONALE:

Di seguito viene riportato il Rendiconto gestionale ed i commenti alle diverse voci.

Proventi: Sono contabilizzati nell'esercizio in cui avviene l'incasso.

Oneri da attività: Vengono contabilizzati come uscite di cassa nel momento in cui avvengono le erogazioni per contributo ai progetti.

5.1 PROVENTI

I proventi totali dell'associazione nell'esercizio 2005 sono stati pari a **132.823,89 Euro**.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO ENTI PUBBLICI	0,00	5.000,00

Nell'anno 2005 vi è stato un contributo da parte di Enti pubblici a favore della ricostruzione di Kotlina.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO PROGETTO ADOZIONE	15.190,00	19.939,00

E' un giro conto, i soldi versatici dalle famiglie adottanti sono interamente versati quale contributo economico alle famiglie adottate

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO PROGETTO INSIEME A MITROVICA	14.688,70	8.412,80

Sono le donazioni per il sostegno al Progetto in generale, le donazioni vengono utilizzate per tutte le attività che non ricevono contributo.

PROVENTI	2004	2005
PROGETTO YMMY VOCA	2.115,00	0,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questo progetto.

PROVENTI	2004	2005
SOSTEGNO FAMIGLIE	780,00	1.790,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO PROGETTO HANDIKOS	769,00	616,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questo progetto.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO PROGETTO DENTISTI	490,84	0,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questo progetto.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO RIFACIMENTO BAGNI E TETTI	1.100,00	1.000,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO PROGETTO KOTLINA	3.175,00	1.995,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questo progetto.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO DA INIZIATIVE	20.025,46	12.575,98

Sono i proventi delle iniziative mirate alla raccolta fondi, in particolare nel 2005 si sono realizzate: serate, sottoscrizioni, banchetti, dvd musicale. Si noti bene che 3.000,00 euro sono un giro conto, trattasi infatti dell'incasso per il pagamento del Dvd "Fai un Karaoke per bene" gestito da un gruppo di sostenitori esterni all'associazione ma che per ragioni di trasparenza hanno voluto far gestire ad Asvi le uscite e le entrate.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO SPESE VIAGGI KOSOVO	479,05	40,00

Sono ulteriori contributi donati da alcuni partecipanti ai viaggi in Kosovo; oltre a pagare la propria quota viaggio, alcune persone hanno voluto contribuire alle spese di manutenzione e usura del pulmino

PROVENTI	2004	2005
ACQUISTO MEDICINE	200,00	230,00

Donazione destinata all'acquisto in Kosovo dei medicinali necessari alle persone assistite dai nostri medici volontari.

PROVENTI	2004	2005
RICOSTRUZIONE SCUOLA KOTLINA	19.654,55	70.543,20

La ricostruzione della scuola di Kotlina è un Progetto nato e iniziato nel 2004 e completamente realizzato nel 2005, sono queste le donazioni sin qui ricevute. E' da imputare proprio a questa voce la differenza negativa registrata a fine esercizio 2005. La cifra incassata anticipatamente nel corso del 2004, è stata poi utilizzata nel 2005.

PROVENTI	2004	2005
PROGETTI SANITARI	300,00	25,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività.

PROVENTI	2004	2005
PROGETTI SCOLASTICI	100,00	400,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività.

PROVENTI	2004	2005
PROGETTI ITALIA	160,00	700,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività.

PROVENTI	2004	2005
RIMBORSO TASSE DOGANALI KOSOVO	1.210,50	1.377,20

Il trasporto degli aiuti umanitari in Kosovo comporta l'anticipazione delle tasse doganali, che poi l'Unmik con molta calma ci rimborsa.

PROVENTI	2004	2005
INTERESSI BANCO POSTA	124,31	167,21

Sono gli interessi maturati sul conto postale nell'anno 2004, ma la posta li ha contabilizzati nel 2005.

PROVENTI	2004	2005
ANTICIPO CONTRIBUTO PROSSIMO ANNO	1.200,00	1.220,00

Sono versamenti anticipatamente ricevuti nel 2005, ma inerenti al progetto 2006.

PROVENTI	2004	2005
PROGETTO AIUTIAMO BEKIM	0,00	3.702,50

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività. Progetto avviato nel 2005.

PROVENTI	2004	2005
PROGETTO OCCHIALI	0,00	2.000,00

Sono donazioni ricevute con la destinazione vincolata, vengono quindi utilizzate esclusivamente per questa attività. Progetto avviato nel 2005.

PROVENTI	2004	2005
CONTRIBUTO PERNOTTAMENTI	0,00	1.090,00

Nel corso del 2005 l'associazione ha allestito una propria sede in Kosovo nella città di Mitrovica. Ogni volontario partecipante ai viaggi paga 10,00 euro a notte, in questo modo il costo della sede è pressoché annullato. Oltre a questo importo, c'è da registrare un risparmio ulteriore in quanto l'associazione non deve pagare (come da regolamento) il pernottamento dei soci Asvi o di quei volontari che ripetutamente partecipano alle missioni.

TOTALE PROVENTI	2004	2005
	81.762,41	132.823,89

Si è cercato di dare un esplosione delle varie voci per fornire un'ampia e trasparente informazione sulla gestione dei contributi. Tuttavia è doveroso informare che i conti qui riportati fanno parte di un dettagliato rendiconto, tenuto con registrazioni di prima nota in partita doppia che, sia per questioni di brevità che per ragioni legate alla legge sulla privacy, non possiamo pubblicare.

5.2 ONERI

Gli oneri totali sostenuti dall'associazione esercizio 2005 sono stati pari a **138.003,33** Euro.

ONERI	2004	2005
CONTRIBUTO PROGETTO ADOZIONE	15.190,00	16.740,00

Sono i soldi versatici dalle famiglie adottanti, sono interamente versati quale contributo economico alle famiglie adottate.

ONERI	2004	2005
ANTICIPO CONTRIBUTO PROGETTO ADOZIONE 2005	120,00	50,00

E' quanto anticipato alle famiglie adottate per l'anno 2006.

ONERI	2004	2005
ACQUISTO MEDICINE	1.041,30	1.337,94

Sono i costi sostenuti per acquistare le medicine per i componenti delle famiglie adottate o per chi ne aveva necessità.

ONERI	2004	2005
PROGETTO YMMY VOCA	3.200,00	2.750,00

Sono i costi sostenuti per Ymmy, in particolare per le indispensabili cure fisioterapiche. Come si potrà notare, a fronte di un uscita così importante, non risultano nel corso dell'anno 2005 donazioni a favore di questo progetto.

ONERI	2004	2005
SOSTEGNO FAMIGLIE	2.433,19	2.000,00

Sono i costi sostenuti per realizzare l'attività.

ONERI	2004	2005
PROGETTO HANDIKOS	1.509,20	1.726,50

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto, in particolare il contributo economico mensile per far fronte alle spese più indispensabili. Nel corso del 2005 il progetto si è sdoppiato, infatti oltre ad Handikos sud (etnia albanese) è entrato a far parte Handikos nord (etnia serba). Il nostro contributo economico è di 100,00 euro al mese per l'associazione a sud e 50,00 per quella a nord. La differenza è dovuta alla proporzione del numero di persone seguite.

ONERI	2004	2005
PROGETTO DENTISTI	590,50	240,00

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
RIFACIMENTO BAGNI E TETTI	3.170,00	1.000,00

Sono i costi sostenuti per realizzare l'attività

ONERI	2004	2005
PROGETTI SANITARI	430,00	137,80

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
PROGETTO SCUOLA SPECIALE MENTALE	250,00	400,00

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
PROGETTI SCOLASTICI	200,00	95,80

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
PROGETTO AIUTIAMO BEKIM	0,00	939,72

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
PROGETTO OCCHIALI	0,00	2.000,00

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
PROGETTI LAVORO	0,00	77,00

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
RICOSTRUZIONE SCUOLA KOTLINA	11.060,00	83.460,71

Sono i costi sostenuti per la realizzazione della scuola di Kotlina.

ONERI	2004	2005
PROGETTO ORFANOTROFIO KOTLINA	2.283,30	630,60

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

ONERI	2004	2005
TOTALE SPESE KOSOVO	18.729,89	17.982,33

E' la somma di tutte le spese sostenute in Kosovo che comprende il noleggio pulmini, l'affitto del magazzino, il costo dei trasporti, i costi di sdoganamento, ecc. ecc. Si noti che questa voce è il vero supporto ai progetti, essa consente di sostenere e realizzare tutti i progetti.

ONERI	2004	2005
RACCOLTA FONDI E INIZIATIVE	3.470,56	4.505,80

Sono i costi sostenuti per la raccolta fondi. Si noti bene che 3.000,00 euro sono un giro conto, trattasi infatti del pagamento per la realizzazione del Dvd "Fai un Karaoke per bene" gestito da un gruppo di sostenitori esterni all'associazione ma che per ragioni di

trasparenza hanno voluto far gestire ad Asvi le uscite e le entrate.

**ONERI
PROGETTI ITALIA**

Sono i costi sostenuti per realizzare il progetto.

**ONERI
TOTALE**

	2004	2005
ONERI PROGETTI ITALIA	2.964,74	1.929,13
ONERI TOTALE	66.642,68	138.003,33

1 Nella voce oneri non compaiono costi assicurativi, non perché Asvi non abbia acceso polizze assicurative, ma perché nell'anno 2005 le stesse sono state donate da volontari e donatori. Si dichiara quindi che, come previsto per legge, Asvi ha attivato una polizza di Responsabilità Civile e una previdenziale a copertura e garanzia dell'Associazione e dei Volontari.

2 Si è cercato di dare un esplosione delle varie voci, pur in alcuni casi concentrandole, per dare un'ampia e trasparente informazione sulla gestione dei contributi. Tuttavia è doveroso informare che i conti qui riportati fanno parte di un dettagliato rendiconto, tenuto con registrazioni di prima nota in partita doppia che, sia per questioni di brevità che per ragioni legate alla legge sulla privacy, non possiamo pubblicare.

3 Il risultato della gestione dell'anno 2005 presenta una differenza di - 5.179,44 Euro che si detrae alla differenza di gestione del 2004 di 15.119,73 Euro, che si somma al fondo di dotazione pari a 39.187,49 Euro, che si somma a 810,00 Euro per contributi aggiuntivi Kosovo e a 5.460,00 Euro di quota annuale ammortamenti. Alla chiusura dell'anno 2005 il Patrimonio netto di Asvi è pari a 55.397,78 Euro.

5.3 CONCLUSIONI FINALI

Analizzando i conti sopra riportati e considerando quanto l'Associazione è riuscita a realizzare, se ne deduce che l'attività e il sostegno sono in continua e forte crescita. Portare aiuto concreto ai più deboli, ma in maniera corretta, trasparente e rispettosa sia dei benefattori che dei beneficiari è sempre stato obiettivo primario dei Soci e Volontari. Asvi tiene una contabilità rigorosa e quotidiana, seguendo costantemente l'evoluzione della propria situazione contabile; non risulta quindi una sorpresa la positività di questo documento e anche la differenza finale negativa era ampiamente prevista, frutto molto semplicemente dell'anticipato incasso di fondi nell'anno 2004 per Progetti realizzati nel 2005 (costruzione scuola Kotlina). L'occasione di analisi che offre un bilancio consente di evidenziare meglio alcuni sottoconti minori, permettendoci di migliorare e correggere alcuni interventi. Di pari passo alle maggiori entrate sono aumentate le uscite, anzi, come visto, sono state superiori; rammentiamo che le uscite sono rivolte sempre alla realizzazione dei Progetti. Evidenziamo orgogliosamente che anche la gestione 2005 non vede uscite per spese di gestione; questo grazie al lavoro dei Volontari e alla loro autotassazione. La forza dell'organizzazione è certamente garantita dal suo gruppo costituente, gli otto soci, e dall'aiuto e condivisione di molti, ma proprio questa forza potrebbe essere nel prossimo futuro un boomerang, nel senso che tali e tanti sono gli impegni presi che appare facilmente comprensibile come il cedimento di alcuni Volontari potrebbe mettere in serio pericolo l'esistenza stessa dell'Associazione. Lo schema di funzionamento, basato sull'assunzione delle responsabilità in prima persona, è di per sé una garanzia di corretto e puntiglioso svolgimento e realizzazione dei Progetti, ma rende a rischio la continuità nel tempo in quanto soggetto a pochi individui che, come tutti, hanno vicende umane con alti e bassi. Proprio su questo aspetto sarà rivolta l'attenzione dell'associazione nell'anno 2006, al fine di porre al riparo l'Associazione stessa da un rischio che oggi non esiste, ma che una visione lungimirante deve vedere e prevedere, argomento che più dettagliatamente esponiamo nel prossimo capitolo dedicato alla previsione 2006.

6. La previsione del 2006

L'Esercizio 2006 si presenta come un periodo di ulteriore sviluppo e crescita dell'attività di Asvi.

Gli obiettivi previsti nell'anno 2006 sono i seguenti:

- 1) Sostenere e incrementare l'attività di aiuto e sostegno alle famiglie e alla comunità kosovara.
- 2) Realizzare un nuovo Progetto: la sistemazione dell'area circostante la scuola da noi costruita a Kotlina. Il costo di questo Progetto ammonta a 15.000,00 Euro.
- 3) Consolidare i progetti in atto: attraverso un controllo e una verifica continua, si procederà al consolidamento delle attività in corso.
- 4) Allargare la rete dei Volontari per la gestione e lo sviluppo dei progetti.
- 5) Proseguire lo sforzo per aumentare la raccolta fondi da destinare ai progetti
- 6) Rendere maggiormente funzionale il sito dell'Associazione www.asviitalia.it, affinché diventi un vero strumento di lavoro.
- 6) Incrementare la diffusione del giornalino "Asvigiornale" per fare conoscere i progetti e le attività ai donatori e sostenitori.
- 7) Definire la struttura organizzativa di Asvi, proseguendo nella suddivisione di compiti e responsabilità tra i volontari e nella creazione di una struttura che sappia e possa lavorare collegialmente con l'obiettivo primario di garantire continuità alle necessarie azioni promosse dall'Associazione.
- 8) Proseguire nell'impegno in Italia, consolidando le azioni già in essere e attivandone di nuove, a favore di persone, famiglie e comunità che ne abbiano necessità.
- 9) In ultimo, ma sicuramente molto importante, sarà prioritario per Asvi definire il proprio futuro e quello delle persone che da essa dipendono. L'anno 2006 sarà un anno fondamentale per dettare le linee guida dei prossimi percorsi. Gli obiettivi ambiziosi, ma sicuramente almeno in parte raggiungibili, sono due: il primo è quello di trasformare i Progetti da supporto di emergenza a Progetti di sviluppo e sostegno alla ripresa di una vita dignitosamente accettabile, il secondo, legato al primo, è la realizzazione del nostro sogno iniziale e cioè quello di costituire un'associazione mista tra le due etnie in lotta, serbi e albanesi, e noi italiani. Questo è sicuramente un obiettivo importante e difficile da perseguire, non tanto per il fatto di dover affidare alle stesse persone aiutate la gestione dei Progetti, ma per le difficoltà che si incontreranno nella costruzione di un percorso comune e condiviso dalle due etnie attualmente in conflitto, quella serba e quella albanese. Con la consueta prudenza e il necessario buon senso dedicheremo quest'anno alla preparazione del terreno, cercando di creare i presupposti per avviare la collaborazione con gli amici kosovari e sviluppando l'idea in due fasi: la prima, quella del 2006, dedicata all'individuazione, all'interno delle due etnie, di persone valide e disponibili alla condivisione, ma gestendole

separatamente; la seconda, quella dell'anno 2007, volta all'unificazione nello stesso Progetto di entrambe le etnie. In Kosovo nulla è scontato e ciò che ci si propone viene spesso stravolto dagli eventi. Non saranno estranee alla buona riuscita dei nostri proponenti anche le future e imminenti decisioni sullo status finale della Regione, questo lo diciamo non per giustificare eventuali fallimenti o ritardi, ma solo per chiarire ai meno coscienti della realtà del Kosovo quanto la nostra determinazione non possa bastare di fronte ad eventi ancora in turbolento movimento. Per essere ancora più chiari e nello stesso tempo sintetici possiamo riassumere la volontà di Asvi come segue:

1. Diversificazione dei Progetti ma non disimpegno di Asvi in Kosovo.
2. Costituzione di due associazioni locali miste italo-serba e italo-albanese
3. Conferimento ad entrambe di competenze e ruoli, dotandole di una certa autonomia sia economica che operativa. Il ruolo di Asvi dovrebbe essere quello del reperimento fondi e aiuti materiali, il ruolo dei volontari locali, quello di proseguire con lo stesso nostro spirito la realizzazione dei Progetti.
4. Asvi intraprenderebbe i viaggi con l'attuale cadenza ma il soggiorno in Kosovo cambierebbe a livello di programma di lavoro. Infatti il grosso del lavoro dovrebbe essere svolto dai volontari kosovari nel periodo che intercorrerà tra un nostro viaggio e un altro. Il ruolo di Asvi sarà quello di super visore di tutte le attività e di intervento specifico in ogni realtà che rappresenti un problema non gestibile dai volontari locali. Questo naturalmente varrà sia per le visite famiglia sia per i medici sia per altre attività che necessitano della presenza di specialisti. Il nostro dovrà essere un cammino d'accompagnamento per rendere i Progetti principalmente loro. Il tutto avverrà con un controllo e una conoscenza da parte nostra comunque forte e puntuale.

Di seguito viene riportata la previsione del rendiconto gestionale dell'esercizio 2006.

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2006

PREVISIONE USCITE	IMPORTI	PREVISIONE ENTRATE	IMPORTI
PROGETTO ADOZIONE 2006	16.560,00	PROGETTO ADOZIONE 2006	20.000,00
PROGETTO INSIEME A MITROVICA	8.000,00	PROGETTO INSIEME A MITROVICA	8.000,00
PROGETTO ORFANOTROFIO KOTLINA	1.000,00	PROGETTO ORFANOTROFIO KOTLINA	1.800,00
PROGETTO HANDIKOS NORD	600,00	PROGETTO HANDIKOS NORD	200,00
PROGETTO HANDIKOS SUD	1.200,00	PROGETTO HANDIKOS SUD	400,00
PROGETTI SCOLASTICI	200,00	PROGETTI SCOLASTICI	200,00
SOSTEGNO FAMIGLIE	1.000,00	SOSTEGNO FAMIGLIE	1.000,00
PROGETTO YMMY VOCA	1.560,00	PROGETTO YMMY VOCA	0,00
PROGETTO DENTISTI	1.100,00	PROGETTO DENTISTI	0,00
RIFACIMENTO BAGNI E TETTI	1.000,00	RIFACIMENTO BAGNI E TETTI	1.000,00
RICOSTRUZIONE SCUOLA KOTLINA	15.000,00	RICOSTRUZIONE SCUOLA KOTLINA	15.000,00
PROGETTI SANITARI	200,00	PROGETTI SANITARI	200,00
PROGETTI ITALIA	800,00	PROGETTI ITALIA	500,00
MEDICINE FAMIGLIE	1.400,00	MEDICINE FAMIGLIE	500,00
PROGETTO SCUOLA SPECIALE	450,00	CONTRIBUTO SPESE VIAGGI KOSOVO	500,00
PROGETTO AIUTIAMO BEKIM	2.700,00	PROGETTO AIUTIAMO BEKIM	0,00
PROGETTI LAVORO	500,00	CONTRIBUTO PERNOTTAMENTI	1.000,00
TOTALE PROGETTI	76.335,00	TOTALE PROGETTI	50.300,00
TOTALE SPESE ITALIA	3.750,00	RIMBORSO TASSE DOGANALI	1.800,00
VIAGGI KOSOVO	76.335,00	INTERESSI ATTIVI BANCO POSTA 2005	160,00
		TOTALE	76.335,00
		CONTRIBUTO DA INIZIATIVE	11.000,00
TOTALE	76.335,00	TOTALE	63.260,00
		DISPONIBILITA' DI CASSA	23.449,00
		TOTALE DISPONIBILE	86.709,00
		FONDO DI RISERVA	10.374,00

Tenendo conto che le uscite sono da considerare certe, mentre le entrate sono promesse di versamento, molto attendibili, ma pur sempre promesse che si realizzeranno nel corso dell'anno, nella compilazione del bilancio di previsione 2006 si è deciso, come ormai consuetudine, di usare una certa prudenza che metta al riparo da spiacevoli mancati introiti. Naturalmente, ad un maggiore valore delle entrate corrisponderà una maggiore uscita: infatti, come ampiamente illustrato precedentemente, è uso e ferma volontà di Asvi reimpiegare interamente i fondi raccolti. Le donazioni destinate specificatamente ai singoli progetti saranno utilizzate esclusivamente per gli stessi e in caso di non utilizzo accantonate in attesa della realizzazione; le donazioni effettuate in maniera libera, verranno impiegate nei progetti in cui dovessero essere necessari fondi. Coerentemente con quanto sin qui espresso, desideriamo evidenziare che la previsione entrate è stata suddivisa sulla previsione uscite, e il fondo di riserva evidenziato in realtà verrà anch'esso utilizzato nel corso dell'anno per i Progetti che ne avranno necessità. Tutto questo in linea con i principi guida dell'Associazione che prevedono il completo e totale utilizzo dei contributi ricevuti per realizzare i Progetti. Sul fronte degli Oneri previsti per il 2006 occorre fare i seguenti commenti:

- a) Gli oneri previsti dalle attività tipiche saranno 74.085,00 Euro. L'importo sarà utilizzato per il sostegno dei progetti in Kosovo e in Italia a favore delle persone bisognose.
- b) Gli oneri previsti per la raccolta fondi sono 2.250,00 Euro. E' questo per Asvi un onere importante, che però va considerato non solo come un costo ma come un investimento nella ricerca di ulteriori fondi e volontari disponibili a sostenere i progetti di Asvi negli anni futuri. La differenza tra Proventi ed Oneri per la raccolta fondi è prevista pari a 8.750,00 Euro.
- c) Come sempre, non sono contemplati costi di gestione, se non quelli minimi e inevitabili quali il costo tenuta conto corrente postale. Per tutto il resto si precisa che di ogni costo gestionale si fanno carico i soci Asvi: le assicurazioni attivate sono gratuite, compresa quella per i volontari che è obbligatoria per legge, la sede sociale, i costi telefonici, di cancelleria, trasporto ecc. ecc. sono offerti dai soci gratuitamente e non iscritte a bilancio in quanto produttrici di vantaggi ma non di movimenti contabili.

Approvato dal Consiglio Direttivo di Asvi Onlus all'unanimità il giorno 13 Marzo 2006
Approvato dall'Assemblea Ordinaria di Asvi Onlus all'unanimità il giorno 13 Marzo 2006

Milano, 13/03/2006 - Forti Umberto Presidente Asvi Onlus

7. I progetti del 2005 in dettaglio

L'analisi dell'attività istituzionale e le realizzazioni sociali dell'anno 2005 sono state analizzate al paragrafo 1.2.

In questo paragrafo vengono date alcune informazioni specifiche di ciascun progetto, sia esso in corso o concluso nel 2005.

Per un ulteriore approfondimento dei singoli progetti si rimanda al sito Internet www.asviitalia.it

Insieme a Mitrovica: attivato dal gennaio 2001 a Mitrovica- Kosovo, è il progetto cardine delle nostre iniziative. Insieme ai sostenitori italiani s'intende offrire assistenza materiale, morale, psicologica, medica e quanto altro possa essere utile al sostegno di tutti i più deboli colpiti dalla guerra. Lo spirito è quello di progettare, gestire e realizzare i progetti sempre in maniera diretta garantendo in prima persona il buon fine di ogni iniziativa. I nostri interventi riguardano prioritariamente la **famiglia**, la **sanità**, il **lavoro**, la **scuola** e il **sociale**.

All'interno di questi ambiti vengono realizzati i Progetti specifici che di seguito brevemente illustriamo. Le cifre totali di questo Progetto sono: N° persone assistite: 2.747 - Contributi economici: 133.947,53 Euro - Contributi in materiali: 736 quintali.

Progetto Adozioni: attraverso l'adozione da parte di famiglie italiane si assistono delle famiglie kosovare in grave difficoltà a causa della recente guerra, con l'intento di aiutarle a riprendere un'esistenza dignitosa applicando il principio della solidarietà reciproca tra tutte le etnie. Attualmente le famiglie adottate sono 67, di etnia serba, albanese, rom, bosniaca, gorani. Ognuna di loro riceve la visita dei volontari che consegnano il contributo economico mensile di 30.00 €, i pacchi aiuto con alimentari, detersivi, vestiario, medicine e materiali per ricostruire le case. Località: Mitrovica-Kosovo - N° persone assistite: 630 - Contributi economici: 28.842,13 Euro - Contributi in materiali: 300 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Progetti sanitari: in collaborazione con associazioni di medici e dentisti si sta operando per la cura e la prevenzione, con particolare attenzione alla popolazione più giovane. Località: Kosovo - N° persone assistite: 1.200 - Contributi economici: 1.337,94 Euro - Contributi in materiali: 10 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Progetti dentistici: sono state riavviate le attività di due studi dentistici, uno gestito da un medico di etnia albanese, l'altro da un medico di etnia serba, in cambio di cure gratuite ai membri delle famiglie adottate. **Albaitaldent** è l'ulteriore studio dentistico allestito a Mitrovica in collaborazione con medici specialisti locali, è stato attrezzato un laboratorio completo idoneo alla cura e prevenzione dentale. I medici in cambio del nostro aiuto, riservano il 40% del loro operato ad interventi gratuiti a favore delle nostre famiglie e di persone che gli segnaliamo, infine collaborano nell'ambulatorio di Kotlina. Nell'avviato studio dentistico nel villaggio di Kotlina i dentisti italiani volontari si sono alternati per prestare le cure ai bambini. Località: Kotlina e Mitrovica - N° persone assistite: 850 - Contributi economici: 240,00 - Contributi in materiali: 15 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Progetto micro attività: è prioritario aiutare la ripresa di attività lavorative portando loro attrezzature e materiali utili al riavvio del lavoro che svolgevano prima della guerra. Sinora abbiamo riavviato: studi dentistici, attività di parrucchieri, fabbri, idraulici, vetrai, sarte, agricoltori. Località: Mitrovica - N° persone assistite: 10 - Contributi economici: 2.577,00 - Euro Contributi in materiali: 10 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Supporto scolastico: attraverso supporti economici e psicologici si sostengono gli studi di bambini/ragazzi appartenenti alle famiglie adottate affinché essi possano conseguire traguardi culturali. Aiutiamo quindi, indipendentemente dalla condizione sociale ed economica, tutti i ragazzi che hanno il desiderio e la volontà di formarsi professionalmente e culturalmente per sé stessi e per il loro paese. Località: Mitrovica e Kotlina - N° persone assistite: 1.027 - Contributi economici: 200,00 Euro - Contributi in materiali: 15 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Progetto scuole: riteniamo la scuola il punto cardine della formazione dell'individuo, quindi sosteniamo, quando possibile, le scuole di Mitrovica. Località: Kotlina - N° persone assistite: 200 - Contributi economici: 1.000,00 Euro - Contributi in materiali: 35 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Progetto gemellaggio: consiste nel gemellaggio (attualmente sono due) tra le scuole italiane e le scuole del Kosovo, al fine di creare uno scambio di esperienze e di promuovere la conoscenza e il confronto a tutti i livelli scolastici. E' previsto un interscambio sia tra alunni che tra docenti. Località: Mitrovica e Kotlina - N° persone assistite: 720 - Contributi economici: 495,80 - Euro Contributi in materiali: 35 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2001

Progetti informatici: consistono nel consegnare computer ai ragazzi delle famiglie adottate, perché possano imparare ad usarli, e alle scuole affinché possano allestire dei piccoli laboratori di informatica. Località: Mitrovica e Kotlina - N° persone assistite: 1.000 - Contributi economici: 400,00 Euro - Contributi in materiali: 20 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2002

Orfanotrofo Kotlina: nel villaggio di Kotlina ci sono circa 350 bambini di cui trenta sono orfani di entrambi i genitori, vittime della pulizia etnica del 1999. Il nostro impegno, oltre a portare generi alimentari, vestiario e materiale didattico, è quello di garantire assistenza scolastica e sanitaria. Dall'aprile 2003 è funzionante un ambulatorio dentistico, realizzato e gestito dalla nostra associazione, mentre per la scuola siamo riusciti nel corso del 2005 a realizzare un inero edificio scolastico, comprensivo di 4 aule e 1 palestra. Per il prossimo anno siamo impegnati a realizzare la sistemazione dell'area intorno alla scuola e all'arredo dei laboratori.

Località: Kotlina - N° persone assistite: 700 - Contributi economici: 5.630,60 Euro - Contributi in materiali: 100 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2002

Progetto Motrat: è un'associazione di volontari di etnia albanese che ha lo scopo di supportare e sostenere le donne maltrattate e in difficoltà, quali vedove, abbandonate e separate con storie drammatiche alle spalle. Il nostro impegno è quello di portare ogni aiuto possibile idoneo al sostegno di quest'associazione. Località: Mitrovica - N° persone assistite: 200 - Contributi economici: 0,00 - Contributi in materiali: 30 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2002

Jimmy Voca : Jimmy è un bambino di tre anni che alla nascita ha sofferto di una paralisi cerebrale. Oltre a questa sfortuna ha avuto il torto di nascere in piena crisi bellica e di crescere nell'attuale situazione postbellica, quindi non ha potuto avere per molto tempo né una diagnosi né una terapia. È stato portato in Italia affinché potesse ricevere le giuste cure; attualmente lo assistiamo dal punto di vista medico

e supportiamo economicamente la fisioterapia cui deve costantemente sottoporsi per non aggravare la sua condizione. Località: Mitrovica - N° persone assistite: 1 - Contributi economici: 3.200,00 Euro - Contributi in materiali: 0,00 - Anno d'inizio Progetto: 2002

Progetto Handikos Sud: sosteniamo e condividiamo le attività dell'associazione kosovara Handikos nel supporto dei disabili con particolare attenzione ai bambini. Il nostro impegno è un contributo economico mensile di 100,00 Euro e il reperimento in Italia di tutti i materiali necessari, dal cibo alle attrezzature fisioterapiche. Dopo aver consegnato un pulmino idoneo al trasporto dei disabili, siamo impegnati a reperirne altri due, perché si possa creare un servizio trasporto con gli ospedali, dove i disabili devono recarsi quotidianamente per le cure necessarie. Località: Mitrovica Sud (lato albanese) - N° persone assistite: 160 - Contributi economici: 1.426,50 - Euro Contributi in materiali: 50 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2003

Progetto Handikos Nord: si tratta del Progetto fotocopia di Handikos Sud. Finalmente anche nella parte abitata dall'etnia serba è stata costituita l'Associazione. A causa della nota situazione di tensione e scontro tra le due etnie non è stato possibile costituire un'unica associazione ma confidiamo che nel tempo possano confluire in un solo organismo. Sosteniamo e condividiamo le attività dell'associazione kosovara Handikos nel supporto dei disabili con particolare attenzione ai bambini. Il nostro impegno è un contributo economico mensile di 50,00 Euro e il reperimento in Italia di tutti i materiali necessari, dal cibo alle attrezzature fisioterapiche. Località: Mitrovica Nord (lato serbo) - N° persone assistite: 40 - Contributi economici: 300,00 - Euro Contributi in materiali: 10 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2005

Scuola speciale mentale: si tratta di una scuola speciale che si occupa di bambini con gravi problemi di demenza, autismo, epilessia. La scuola versa in condizioni a dir poco pessime, non riceve nessun contributo statale oltre a quello per la gestione della struttura e degli stipendi, quindi ogni attività dovrebbe essere sostenuta con lo sforzo degli insegnanti e delle famiglie, ma quest'ultime sono in una situazione di povertà estrema. Prima ancora del supporto scolastico necessitano di cibo e vestiario e il nostro impegno è di fornirglielo unitamente ad un contributo mensile di 50,00 Euro per le spese di sopravvivenza. Località: Mitrovica Nord - N° persone assistite: 100 - Contributi economici: 400,00 Euro - Contributi in materiali: 20 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2004

Costruzione scuola Kotlina: siamo riusciti a realizzare il nuovo edificio scolastico nel villaggio di Kotlina, dove ci sono circa 350 bambini di cui trenta sono orfani di entrambi i genitori, vittime della pulizia etnica del 1999. La scuola è sorta sull'area di quella distrutta nel corso della guerra, è costruita su due piani, al primo la palestra e al secondo le sei aule; il dettaglio del progetto è visionabile sul nostro sito internet. Nel dicembre 2004 abbiamo consegnato l'acconto, nel marzo 2005 sono iniziati i lavori, che si sono conclusi nell'agosto dello stesso anno. Si tratta del Progetto più costoso e impegnativo che Asvi abbia mai intrapreso. Località: Kotlina - N° persone assistite: 350 - Contributi economici: 83.460,71 Euro - Contributi in materiali: 86 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2004

Aiutiamo Bekim: Bekim Ibishi è un bimbo kosovaro di etnia albanese, ha solo due anni ed era afflitto da gravi problemi cardiaci (Tetralogia di Fallot) per cui necessitava urgentemente di essere operato. Il nostro impegno è stato quello di portarlo in Italia e farlo sottoporre al necessario e indispensabile intervento chirurgico. L'intervento è stato effettuato con esito positivo e il piccolo Bekim è salvo. Ora siamo impegnati nel sostenere la famiglia in modo che possa riprendere una vita dignitosa. Località: Mitrovica - N° persone assistite: 1 - Contributi economici: 939,72 Euro - Contributi in materiali: 0 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2005

Progetto occhiali: La grave situazione sociale in cui versavano 77 bimbi, unitamente al difficile contesto socio economico in cui vivono, ha reso pressoché impossibile l'acquisto in proprio degli occhiali necessari. Asvi, venuta a conoscenza della necessità dei bambini, non si è sottratta e ha quindi provveduto all'acquisto degli occhiali necessari. Località: Ferizaj - N° persone assistite: 77 - Contributi economici: 2.000,00 Euro - Contributi in materiali: 0 quintali - Anno d'inizio Progetto: 2005

8. Asvi in Italia nel 2005

IN ITALIA: Asvi da sempre sostiene persone e comunità e collabora con associazioni anche in Italia. Spesso organizza consegne di cibo o materiali, su segnalazione di associazioni, privati o degli stessi volontari. Questa attività si è svolta sempre, ma dal 2004 l'Associazione l'ha inserita come attività continuativa, trasformandola in un vero e proprio Progetto. Nel 2005 questo Progetto si è ulteriormente sviluppato, in particolare l'attività di sostegno si è rivolta verso alcune famiglie di Milano con situazioni socio economiche disastrose. Gli interventi sono stati economici e di consegna di materiali, alimentari e vestiario. Inoltre, come stabilito nelle linee guida della relazione di previsione dello scorso anno, al riguardo dell'anno appena trascorso, si è potuto rendere disponibili le capacità e professionalità dei singoli volontari, in particolare segnaliamo il prodigarsi dei medici e la disponibilità dei volontari nel supportare alcune persone per pratiche amministrative, burocratiche, giudiziali. Nel corso dell'anno è anche proseguita e intensificata la collaborazione con molte Organizzazioni e Associazioni, con scambio di aiuto reciproco, questo modo di interagire ha portato beneficio ai Progetti di entrambi gli interlocutori. Località: Italia - N° persone assistite: 300 - Contributi economici: 859,33 Euro - Contributi in materiali: 100 quintali. - Anno d'inizio Progetto: 2004